

# Az Európai Unió Hivatalos Lapja

# C 279



Magyar nyelvű kiadás

## Tájékoztatások és közlemények

60. évfolyam

2017. augusztus 23.

Tartalom

### II Közlemények

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

#### Európai Bizottság

2017/C 279/01 Bejelentett összefonódás engedélyezése (Ügyszám: M.7873 – Worldline/Equens/Paysquare) <sup>(1)</sup> ..... 1

### IV Tájékoztatások

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

#### Európai Bizottság

2017/C 279/02 Euroátváltási árfolyamok ..... 2

2017/C 279/03 A Bizottság határozata (2017. augusztus 22.) az Európai Unió intézményeinek 2019. évi munkaszüneti napjairól ..... 3

#### A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

2017/C 279/04 Frissített jegyzék a tagállamok külügyminisztériumai által a diplomáciai vagy konzuli képviseletekhez akkreditált személyek és családtagjaik számára kiállított igazolványok mintáiról a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) szóló (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével összhangban ..... 5

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

V Hirdetmények

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2017/C 279/05	Értesítés egyes szubvencióellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről .....	11
---------------	--	----

A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

**Európai Bizottság**

2017/C 279/06	Összefonódás előzetes bejelentése (Ügyszám: M.8561 – KKR/Q Park) – Egyszerűsített eljárás alá vont ügy <sup>(1)</sup> .....	12
---------------	---	----

---

<sup>(1)</sup> EGT-vonatkozású szöveg.

## II

(Közlemények)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ KÖZLEMÉNYEK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Bejelentett összefonódás engedélyezése****(Ügyszám: M.7873 – Worldline/Equens/Paysquare)****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2017/C 279/01)

2016. április 20-án a Bizottság úgy határozott, hogy engedélyezi e bejelentett összefonódást, és a belső piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánítja. E határozat a 139/2004/EK tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 6. cikke (1) bekezdésének b) pontján alapul, összefüggésben a 6. cikk (2) bekezdésével. A határozat teljes szövege csak angol nyelven hozzáférhető, és azután teszik majd közzé, hogy az üzleti titkokat tartalmazó részeket eltávolították belőle. A szöveg megtalálható lesz

- a Bizottság versenypolitikai weboldalának összefonódásokra vonatkozó részében (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Ez az oldal különféle lehetőségeket kínál arra, hogy az egyedi összefonódásokkal foglalkozó határozatok társaság, ügyszám, dátum és ágazati tagolás szerint kereshetők legyenek,
- elektronikus formában az EUR-Lex honlapon (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hu>) a 32016M7873 hivatkozási szám alatt. Az EUR-Lex biztosít online hozzáférést az európai uniós jogszabályokhoz.

---

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o.

## IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL, SZERVEITŐL, HIVATALAITÓL ÉS  
ÜGYNÖKSÉGEITŐL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

Euroátváltási árfolyamok <sup>(1)</sup>

2017. augusztus 22.

(2017/C 279/02)

1 euro =

Pénznem	Átváltási árfolyam	Pénznem	Átváltási árfolyam		
USD	USA dollár	1,1771	CAD	Kanadai dollár	1,4806
JPY	Japán yen	128,73	HKD	Hongkongi dollár	9,2129
DKK	Dán korona	7,4377	NZD	Új-zélandi dollár	1,6165
GBP	Angol font	0,91713	SGD	Szingapúri dollár	1,6032
SEK	Svéd korona	9,5390	KRW	Dél-Koreai won	1 335,14
CHF	Svájci frank	1,1364	ZAR	Dél-Afrikai rand	15,5407
ISK	Izlandi korona		CNY	Kínai renminbi	7,8430
NOK	Norvég korona	9,3023	HRK	Horvát kuna	7,4045
BGN	Bulgár leva	1,9558	IDR	Indonéz rúpia	15 706,05
CZK	Cseh korona	26,083	MYR	Maláj ringgit	5,0392
HUF	Magyar forint	303,70	PHP	Fülöp-szigeteki peso	60,330
PLN	Lengyel zloty	4,2818	RUB	Orosz rubel	69,4840
RON	Román lej	4,5868	THB	Thaiföldi baht	39,127
TRY	Török líra	4,1170	BRL	Brazil real	3,7102
AUD	Ausztrál dollár	1,4887	MXN	Mexikói peso	20,7907
			INR	Indiai rúpia	75,4515

<sup>(1)</sup> Forrás: Az Európai Központi Bank (ECB) átváltási árfolyama.

**A BIZOTTSÁG HATÁROZATA****(2017. augusztus 22.)****az Európai Unió intézményeinek 2019. évi munkaszüneti napjairól**

(2017/C 279/03)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az Európai Unió tisztviselőinek személyzeti szabályzatáról, valamint egyéb alkalmazottainak alkalmazási feltételeiről szóló, 259/68/EGK, Euratom, ESZAK tanácsi rendeletre <sup>(1)</sup> és különösen a személyzeti szabályzat 61. cikkére és az alkalmazási feltételek 16. és 91. cikkére,

tekintettel az Európai Közösségek munkaszüneti napjainak listáját meghatározó közös szabályozásra és különösen annak első cikke harmadik bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió tisztviselői személyzeti szabályzatának 61. cikke, valamint az egyéb alkalmazottai alkalmazási feltételeinek 16. és 91. cikke értelmében helyénvaló megállapítani a 2019. év munkaszüneti napjait a Brüsszelben és Luxembourgban alkalmazott tisztviselők és alkalmazottak tekintetében.
- (2) 2019-ben húsvétvasárnap április 21-re esik.
- (3) 2019-ben december 24-e keddi napra esik.
- (4) 2017. június 7-én kikérték az adminisztratív vezetők testületének véleményét a 2019. év munkaszüneti napjainak listáját illetően,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

*1. cikk*

Az Európai Unió intézményeinek 2019. évi munkaszüneti napjai megállapításra kerülnek Brüsszelre és Luxembourgra vonatkozóan.

január 1.	kedd, újév napja
január 2.	szerda, újév másnapja
április 18.	nagycsütörtök
április 19.	nagypéntek
április 22.	húsvéthétfő
május 1.	szerda, a munka ünnepe
május 9.	csütörtök, Robert Schuman nyilatkozatának évfordulója
május 30.	csütörtök, áldozócsütörtök
május 31.	péntek, áldozócsütörtököt követő nap
június 10.	pünkösdhétfő
augusztus 15.	csütörtök, Nagyboldogasszony ünnepe

<sup>(1)</sup> HL L 56., 1968.3.4., 1. o.

november 1.	péntek, mindenszentek napja
december 24- től december 31-ig	kedd } kedd } az év utolsó 6 napja

*2. cikk*

Az új év első rendes munkanapja 2020. január 3., péntek.

*3. cikk*

2020. január 1., szerda és január 2., csütörtök munkaszüneti napnak tekintendő függetlenül attól, hogy a 2020. év munkaszüneti napjait később állapítják meg véglegesen.

Kelt Brüsszelben, 2017. augusztus 22-én.

*a Bizottság részéről*

Günther H. OETTINGER

*a Bizottság tagja*

---

## A TAGÁLLAMOKTÓL SZÁRMAZÓ TÁJÉKOZTATÁSOK

**Frissített jegyzék a tagállamok külügyminisztériumai által a diplomáciai vagy konzuli képviseletekhez akkreditált személyek és családtagjaik számára kiállított igazolványok mintáiról a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) szóló (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet 20. cikkének (2) bekezdésével összhangban <sup>(1)</sup>**

(2017/C 279/04)

A tagállamok külügyminisztériumai által a diplomáciai vagy konzuli képviseletekhez akkreditált személyek és családtagjaik számára kiállított, a személyek határátlépésére irányadó szabályok uniós kódexéről (Schengeni határ-ellenőrzési kódex) szóló, 2016. március 9-i (EU) 2016/399 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(2)</sup> 20. cikkének (2) bekezdése szerinti igazolványok mintáit a Schengeni határ-ellenőrzési kódex (kodifikált szöveg) 39. cikkével összhangban a tagállamok által a Bizottsághoz megküldött információk alapján teszik közzé.

A Hivatalos Lapban való közzététel mellett a Belügyi Főigazgatóság honlapján megtalálható a jegyzék havonta frissített változata is.

### ÉSZTORSZÁG

A HL C 397., 2014.11.12-ei számban közzétett információ helyébe lépő szöveg

#### A TAGÁLLAMOK KÜLÜGYMINISZTERIUMAI ÁLTAL KIÁLLÍTOTT IGAZOLVÁNYOK MINTÁI

Az észt külügyminisztérium 2017 májusától új formátumban bocsátja ki a diplomáciai személyzet azonosítására szolgáló igazolványokat: a diplomata személyazonosító igazolványokat és a szolgálati igazolványokat. A diplomata személyazonosító igazolványok és a szolgálati igazolványok korábbi változatai 2017 májusáig kerültek kibocsátásra. Az új formátumú igazolványokra történő átállás fokozatos lesz, és az igazolványok korábbi változatai a rajtuk szereplő lejárati dátumig érvényesek maradnak.

Diplomata személyazonosító igazolványt a diplomáciai képviseletek és konzuli intézmények Észtországba akkreditált külföldi diplomatái és külföldi állampolgárságú családtagjaik igényelhetnek.

Szolgálati igazolványt a külföldi képviseleteken dolgozó igazgatási személyzet és kíséret személyzet külföldi állampolgárságú tagjai és azok külföldi állampolgárságú családtagjai, házi személyzet külföldi állampolgárságú tagjai és külföldi állampolgárságú tiszteletbeli konzulok, nemzetközi szervezetek képviseleteinek külföldi állampolgárságú alkalmazottai és nemzetközi megállapodás alapján létrehozott, Észtországban működő nemzetközi szervezetek vagy más intézmények külföldi állampolgárságú alkalmazottai és azok külföldi állampolgárságú családtagjai, valamint külföldi képviselet vagy más intézmény észt állampolgárságú vagy Észtországban állandó lakóhellyel rendelkező dolgozói igényelhetnek.

A diplomáciai személyzet azonosítására szolgáló igazolványoknak nyolc (8) kategóriája létezik, amelyek tizennyolc (18) sorozatba oszthatók:

#### Diplomata személyazonosító igazolvány

1) A. sorozatú diplomata igazolványok: A1, A2, A3: képviseletvezetők és családtagjaik részére;

A1, A2, A3 – előlap



A1 – hátlap



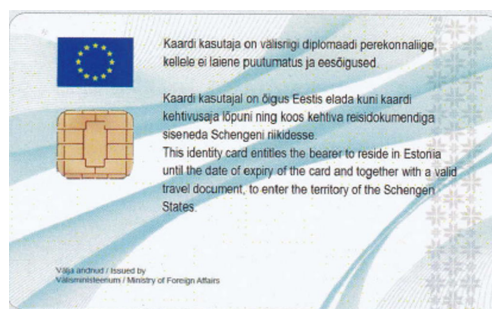
<sup>(1)</sup> A korábbi közzétételek listáját lásd a dokumentum végén.

<sup>(2)</sup> HL L 77., 2016.3.23., 1. o.

## A2 – hátlap



## A3 – hátlap

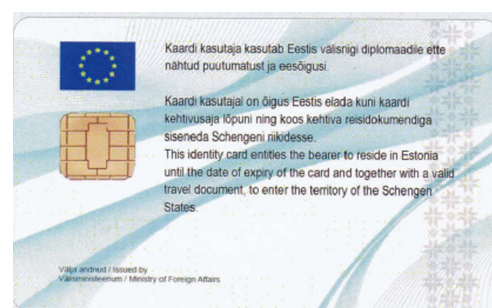


## 2) B. sorozatú diplomata igazolványok: B1, B2, B3: diplomaták és családtagjaik részére;

## B1, B2, B3 – előlap



## B1 – hátlap



## B2 – hátlap



## B3 – hátlap



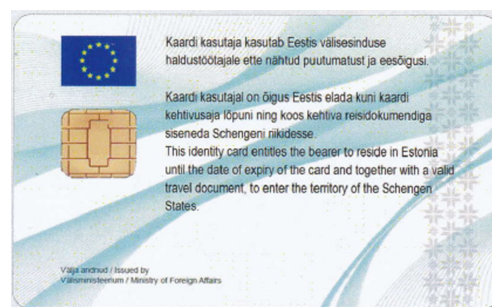
## Szolgálati igazolvány

## 1) C. sorozatú szolgálati igazolványok: C1, C2, C3: igazgatási alkalmazottak és családtagjaik részére;

## C1, C2, C3 – előlap



## C1 – hátlap





## C2 – hátlap



## C3 – hátlap



## 2) D. soroizatú szolgalati igazolványok: D1, D2: kiségitó személyzet tagjai és családtagjaik részére;

## D1, D2 – előlap



## D1 – hátlap



## D2 – hátlap



## 3) E. soroizatú szolgalati igazolvány: E1 – Házi személyzet

## E1 – előlap



## E1 – hátlap



- 4) F. sorozatú szolgálati igazolvány: F1 – Külképviseleten dolgozó észt állampolgár vagy Észtországban állandó lakóhellyel rendelkező személy;

F1 – előlap



F1 – hátlap



- 5) HC. sorozatú szolgálati igazolvány: Tiszteletbeli konzul

HC – előlap



HC – hátlap



- 6) G. sorozatú szolgálati igazolvány: G1, G2, G3, G4: más intézmény külföldi állampolgárságú alkalmazottai és családtagjaik és észt állampolgárságú vagy Észtországban állandó lakóhellyel rendelkező alkalmazottak.

G1, G2, G3, G4 – előlap



G1 – hátlap



G2 – hátlap



G3 – hátlap



## G4 – hátlap



A diplomáciai személyzet azonosítására szolgáló igazolványok digitális azonosítást, valamint elektronikus aláírást lehetővé tévő tanúsítványokat is megtestesítenek. Ezeket a tanúsítványokat a dokumentumban található chip számára generált kulcs nyilvános részének, valamint egy adatfájlnak megfelelően generálják.

A diplomataigazolvány előlapján a következő adatok szerepelnek:

- Az igazolvány típusa és kategóriája
- A személyazonosító igazolvány száma
- A nagykövetség megnevezése
- Az igazolvány birtokosának családi neve
- Az igazolvány birtokosának keresztnéve vagy keresztnévei
- Az igazolvány birtokosának születési ideje
- Az igazolvány birtokosának azonosító száma
- Az igazolvány birtokosának beosztása
- Az igazolvány birtokosának arcképe
- Az igazolvány birtokosának aláírása
- A kibocsátás és a lejárat napja

#### A korábbi közzétételek listája

HL C 247., 2006.10.13., 85. o.	HL C 88., 2012.3.24., 12. o.
HL C 153., 2007.7.6., 15. o.	HL C 120., 2012.4.25., 4. o.
HL C 64., 2009.3.19., 18. o.	HL C 182., 2012.6.22., 10. o.
HL C 239., 2009.10.6., 7. o.	HL C 214., 2012.7.20., 4. o.
HL C 304., 2010.11.10., 6. o.	HL C 238., 2012.8.8., 5. o.
HL C 273., 2011.9.16., 11. o.	HL C 255., 2012.8.24., 2. o.
HL C 357., 2011.12.7., 3. o.	HL C 242., 2013.8.23., 13. o.

HL C 38., 2014.2.8., 16. o.

HL C 77., 2016.2.27., 5. o.

HL C 133., 2014.5.1., 2. o.

HL C 174., 2016.5.14., 12. o.

HL C 360., 2014.10.11., 5. o.

HL C 236., 2016.6.30., 11. o.

HL C 397., 2014.11.12., 6. o.

---

## V

(Hirdetmények)

A KÖZÖS KERESKEDELEMPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ  
ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

## Értesítés egyes szubvencióellenes intézkedések közelgő hatályvesztéséről

(2017/C 279/05)

1. Az Európai Unióban tagsággal nem rendelkező országokból érkező támogatott behozattal szembeni védelemről szóló, 2016. június 8-i (EU) 2016/1037 európai parlamenti és tanácsi rendelet <sup>(1)</sup> 18. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottság értesítést tesz közzé arról, hogy amennyiben az alábbiakban ismertetett eljárásnak megfelelően nem indul felülvizsgálat, az alábbi táblázatban szereplő kiegyenlítő intézkedések a megadott időpontban hatályukat veszítik.

## 2. Eljárás

Az uniós gyártók/termelők írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be. A kérelemnek elegendő bizonyítékot kell tartalmaznia arra vonatkozóan, hogy az intézkedések hatályvesztése valószínűsíthetően a támogatás és a kár folytatódásával vagy megismétlődésével járna. Amennyiben a Bizottság úgy határoz, hogy az érintett intézkedéseket felülvizsgálja, az importőrök, az exportőrök, az exportáló ország képviselői és az uniós gyártók/termelők lehetőséget kapnak arra, hogy a felülvizsgálati kérelemben foglaltakat kiegészítsék, cáfolják vagy észrevételezzék.

## 3. Határidő

A fentiek alapján az uniós gyártók/termelők ezen értesítés közzétételének napjától írásbeli felülvizsgálati kérelmet nyújthatnak be, amelynek legkésőbb az alábbi táblázatban megadott időpont előtt három hónappal be kell érkeznie az Európai Bizottság Kereskedelmi Főigazgatóságához: European Commission, Directorate-General for Trade (Unit H-1), CHAR 4/39, 1049 Brussel, Belgium <sup>(2)</sup>.

4. Ez az értesítés az (EU) 2016/1037 rendelet 18. cikke (4) bekezdésének megfelelően kerül közzétételre.

Termék	Származási vagy exportáló ország(ok)	Intézkedések	Hivatkozás	A hatályvesztés időpontja <sup>(1)</sup>
Polietilén-tereftalát	India	Kiegyenlítő vám	A Tanács 461/2013/EU végrehajtási rendelete az 597/2009/EK rendelet 18. cikke szerinti hatályvesztési felülvizsgálatot követően az Indiából származó egyes polietilén-tereftalátok (PET) behozatalára vonatkozó végleges kiegyenlítő vám kivetéséről (HL L 137., 2013.5.23., 1. o.)	2018.5.24.

<sup>(1)</sup> Az intézkedés az ezen oszlopban feltüntetett napon éjfélkor veszti hatályát.

<sup>(1)</sup> HL L 176., 2016.6.30., 55. o.

<sup>(2)</sup> TRADE-Defence-Complaints@ec.europa.eu

## A VERSENYPOLITIKA VÉGREHAJTÁSÁRA VONATKOZÓ ELJÁRÁSOK

## EURÓPAI BIZOTTSÁG

**Összefonódás előzetes bejelentése****(Ügyszám: M.8561 – KKR/Q Park)****Egyszerűsített eljárás alá vont ügy****(EGT-vonatkozású szöveg)**

(2017/C 279/06)

1. 2017. augusztus 16-án a Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet<sup>(1)</sup> 4. cikke szerint bejelentést kapott a KKR & Co. L.P. (a továbbiakban: KKR, Egyesült Államok) által tervezett összefonódásról, amely szerint e vállalkozás részesedés vásárlása útján közvetett módon kizárólagos irányítást szerez az összefonódás-ellenőrzési rendelet 3. cikke (1) bekezdésének b) pontja értelmében a Q Park N.V. (a továbbiakban: Q Park, Hollandia) felett.
2. Az érintett vállalkozások üzleti tevékenysége a következő:
  - a KKR egy globális befektetési vállalkozás, amely alternatív eszközzel elői szolgáltatásokat nyújt állami és magánbefektetőknek, valamint tőkepiaci megoldásokat kínál a vállalkozás, annak portfólió-vállalatai és ügyfelei számára,
  - a Q Park amszterdami (Hollandia) székhelyű korlátolt felelősségű társaság, amely nem utcai parkolólétesítmények építésével, felújításával és működtetésével foglalkozik.
3. A Bizottság előzetes vizsgálatára alapozva megállapítja, hogy a bejelentett összefonódás az összefonódás-ellenőrzési rendelet hatálya alá tartozhat, a végleges döntés jogát azonban fenntartja. A Bizottság a 139/2004/EK tanácsi rendelet szerinti egyes összefonódások kezelésére vonatkozó egyszerűsített eljárásról szóló közleménye<sup>(2)</sup> szerint az ügyet egyszerűsített eljárásra utalhatja.
4. A Bizottság felhívja az érdekelt harmadik feleket, hogy az összefonódás kapcsán esetlegesen felmerülő észrevételeiket nyújtsák be a Bizottságnak.

Az észrevételeknek a közzétételt követő tíz napon belül kell a Bizottsághoz beérkezniük. Az észrevételeket az M.8561 – KKR/Q Park hivatkozási szám feltüntetése mellett lehet eljuttatni a Bizottsághoz faxon (+32 22964301), e-mailben a COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu címre vagy postai úton a következő címre:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> HL L 24., 2004.1.29., 1. o. (az összefonódás-ellenőrzési rendelet).

<sup>(2)</sup> HL C 366., 2013.12.14., 5. o.



ISSN 1977-0979 (elektronikus kiadás)  
ISSN 1725-518X (nyomtatott kiadás)



**Az Európai Unió Kiadóhivatala**  
2985 Luxembourg  
LUXEMBURG

**HU**